



**EXAME DE PROFICIÊNCIA EM LÍNGUA ESTRANGEIRA
ESTUDOS PÓS-GRADUADOS DA PUC-SP**

OUTUBRO 2011

PROGRAMAS PARTICIPANTES/ NÍVEL E IDIOMAS OFERECIDOS

Programa	Participantes	Nível	Idiomas
Ciência da Religião	Candidatos e Alunos	Doutorado e Mestrado	Alemão, Francês, Inglês e Italiano
Comunicação e Semiótica (1)	Candidatos e Alunos	Doutorado e Mestrado	Alemão, Espanhol, Francês, Inglês e Italiano
Direito	Candidatos e Alunos	Doutorado e Mestrado	Alemão, Francês, Inglês e Italiano Alemão, Espanhol, Francês, Inglês e Italiano
Educação: Currículo(2)	Alunos	Doutorado e Mestrado	Espanhol, Francês e Inglês
Educação: História, Política, Sociedade	Alunos	Doutorado e Mestrado	Alemão, Francês, Inglês e Italiano
História	Alunos	Doutorado e Mestrado	Espanhol, Francês, Inglês e Italiano
Literatura e Crítica Literária	Alunos	Mestrado	Francês, Inglês e Espanhol
Educação Matemática (3)	Candidatos e Alunos	Doutorado, Mestrado Acadêmico e Mestrado Profissional	Francês, Inglês e Espanhol
Educação: Psicologia da Educação	Alunos	Doutorado e Mestrado	Francês e Inglês Espanhol, Francês e Inglês
Psicologia Social	Alunos	Doutorado e Mestrado	Espanhol, Francês, Italiano e Inglês
Serviço Social	Alunos	Doutorado e Mestrado	Espanhol, Francês, Italiano e Inglês
Tecnologias da Inteligência e Design Digital - TIDD (4)	Alunos	Mestrado e Doutorado	Espanhol, Francês, Italiano e Inglês

(1) Os Candidatos (alunos ingressantes) ao Programa de Comunicação e Semiótica que:

- não atingem a nota mínima 7,0 (sete) no exame de língua estrangeira, poderão comprovar aquela proficiência até os dois semestres subseqüentes,
- comprovarem a aprovação em língua estrangeira por meio da apresentação de certificados aceitos para candidatura a bolsas no exterior estão dispensados de submissão a exames de língua estrangeira.
- documentem a aprovação em língua estrangeira (Inglês e Espanhol) por meio da apresentação de certificados emitidos pelas instituições indicadas a seguir, estão dispensados de submissão a exames de língua estrangeira:

Inglês – TOEFL (mínimo de 213 pontos para CBT TOEFL ou 550 pontos para o TOEFL tradicional) ou IELTS (mínimo de 6,0 pontos);

Francês – certificado da Aliança Francesa (mínimo de 70 pontos);

Italiano – teste *Lato Sensu* do Instituto Italiano de Cultura, com aproveitamento igual ou superior a 50%;

Espanhol – DELE – Nível Básico, emitido pelo Instituto Cervantes.

(2) Os alunos do Programa de Educação: Currículo deverão, necessariamente, fazer prova de Inglês no doutorado, como segunda língua, caso não tenham optado por este idioma no mestrado.

(3) Os alunos do Programa de Educação Matemática deverão, necessariamente, fazer prova de Inglês ou Espanhol no doutorado, como segunda língua, caso não tenham optado por estes idiomas no mestrado.

(4) Os alunos do Programa Tecnologias da Inteligência e Design Digital poderão optar, excepcionalmente, por Espanhol, mas, para isso, devem obter autorização prévia emitida pela Coordenação.

CALENDÁRIO

Atividade	Calendário	Procedimento/ Local
Inscrição	10.10 a 11.11.2011	Endereço: www.concursos.pucsp.br
Prova Comparecer até 13h50 Prova das 14h às 16h	DIA / IDIOMA 21.11.2011 Alemão 22.11.2011 Italiano 23.11.2011 Francês 24.11.2011 Inglês 25.11.2011 Espanhol	Campus Monte Alegre PUC-SP Rua Ministro Godói, 969, 3º andar, Perdizes, São Paulo, S. Paulo.
Resultados	05.12.2011	Secretarias dos Programas de Estudos Pós Graduados da PUC-SP. Na Internet será divulgado o nome dos participantes aprovados.

CASOS ESPECIAIS

O candidato portador de algum tipo de deficiência deverá entrar em contato com a Coordenadoria de Vestibulares e Concursos da PUC-SP, previamente à realização da prova, com ao menos 6 (seis) dias úteis de antecedência, a fim de especificar as suas necessidades e obter atendimento especializado, necessário à realização do exame. Endereço eletrônico: concursos@pucsp.br - Telefone: 11 3670.3344
Localização: Rua João Ramalho, 182, CEP: 05008-000, Perdizes, São Paulo, S. Paulo.

INSCRIÇÃO

Cada prova tem o valor de R\$ 80,00 (oitenta reais).

O pagamento poderá ser efetuado pela Internet (*home banking*) <http://www.concursos.pucsp.br> ou em qualquer agência bancária, via boleto bancário que pode ser impresso pela Internet. Atenção: Não haverá devolução da taxa de inscrição, em nenhuma hipótese.

DATA, HORÁRIOS E LOCAL PREVISTOS PARA A PARTICIPAÇÃO NA PROVA

DIA / IDIOMA
21.11.2011 Alemão
22.11.2011 Italiano
23.11.2011 Francês
24.11.2011 Inglês
25.11.2011 Espanhol

- Horário:

Comparecer até 13h50min

Horário da prova: Das 14h às 16h no Campus Monte Alegre PUC-SP. Rua Ministro Godói, 969, Perdizes, São Paulo, S. Paulo.

- Permanência mínima prevista na sala de prova: 40 minutos.

Atenção: Não haverá prorrogação do horário de exame.

ATENÇÃO:

A DATA E HORÁRIO DA PROVA NA ÁREA DE CONHECIMENTO ESCOLHIDA. O COMPARECIMENTO É OBRIGATÓRIO. NÃO HAVERÁ 2ª. CHAMADA OU PROVA SUBSTITUTIVA.

NATUREZA DA PROVA

A prova constará de texto(s) em língua estrangeira de natureza acadêmica, extraídos de revistas, jornais, livros, sites e/ou publicações específicas sobre temas que apresentam repercussão na atualidade.

O objetivo da prova é verificar a competência de leitura e compreensão de textos, por meio de questões que poderão exigir que o candidato seja capaz de:

- identificar e selecionar, no texto, as informações relevantes à questão, sejam elas gerais ou específicas.
- parafrasear e/ou redigir as respostas em português, a partir de informações relevantes do texto em língua estrangeira.
- comparar (semelhanças ou diferenças) e relacionar diferentes informações do(s) texto(s).
- resumir, em português, as principais ideias do texto.
- traduzir, para o português, trechos selecionados do texto.
- demonstrar conhecimento de estruturas linguísticas relevantes para a leitura e compreensão de textos, como por exemplo: conectivos, referentes de pronomes, referentes textuais, argumentadores lógicos do discurso, marcadores textuais, entre outros elementos linguísticos específicos a cada língua estrangeira.

CONDIÇÕES PARA REALIZAR A PROVA

- A identificação dos candidatos/alunos será efetuada mediante a apresentação da célula de Identidade original.
- Prova individual.
- É permitido o uso de dicionário impresso. Não será permitido o uso de dicionários eletrônicos de qualquer espécie.
- O uso de canetas tradutoras, Internet, celular, computador e outros equipamentos de tradução automática não serão autorizados durante a realização da prova.
- A vista de prova, a 2ª chamada ou repetição de prova, sejam quais forem os motivos alegados, não está prevista por este edital.
- Pede-se que o telefone celular, bip, *pager* ou similares sejam desligados.
- Ao término da prova o participante deverá devolver ao fiscal o caderno de questões e a folha de resposta.
- Por motivo de direitos autorais adquiridos, de segurança e de procedimentos técnicos definidos não serão fornecidos exemplares dos cadernos de questões ao candidato, a instituições de direito público ou privado, mesmo após o encerramento do exame.

DIVULGAÇÃO DOS RESULTADOS

Dia 05 de dezembro de 2011 diretamente nas Secretarias dos Programas de Estudos Pós Graduated da PUC-SP. Em www.concursos.pucsp.br será divulgado o nome dos candidatos e alunos aprovados e o boletim de desempenho.

MÉDIA DE APROVAÇÃO

Em todos os Programas de Estudos Pós Graduated da PUC-SP a nota para aprovação deverá ser igual ou superior a 7,0 (sete).

VALIDADE DO EXAME

Corresponde a dois anos consecutivos, portanto até o final do segundo semestre de 2013.

PRAZO PARA APRESENTAR RECURSO / PROCEDIMENTO

- Dias 06 e 07 de dezembro de 2011.

- O recurso deverá ser encaminhado, por sedex com confirmação de recebimento, por comparecimento pessoalmente, ou por procurador, na Coordenadoria de Vestibulares e Concursos da PUC-SP, situada à Rua João Ramalho, 182, 5º andar, Perdizes, S.P, no horário das 10h às 17h.

O recurso deve apresentar as seguintes informações.

Nome	RG	Programa	Idioma	Data
Questionamento	Assinatura	e-mail	Telefone	

RESPOSTA AO RECURSO

O resultado poderá ser obtido na Coordenadoria de Vestibulares e Concursos PUC-SP, nos dias 15 e 16.12.2011, no horário das 10h às 12h e das 15h às 18h.

A Banca Examinadora da Coordenadoria de Vestibulares e Concursos PUC-SP constitui última instância para recurso, sendo soberana em suas decisões, razão pela qual não caberá recurso adicional.

CASOS OMISSOS

Serão resolvidos pela Coordenadoria de Vestibulares e Concursos, em parceria com a Coordenadoria de Assessoria Jurídica e com a Pró-Reitoria de Pós Graduação e Pesquisa da PUC-SP.

Observação: Ao efetuar a inscrição o participante expressa a sua concordância com as normas previstas neste informativo bem como nas demais normas internas da universidade.

Coordenadoria de Vestibulares e Concursos.

São Paulo, 01º de setembro de 2011